

Příkazní smlouva

AKADEMIE VÝTVARNÝCH UMĚNÍ V PRAZE

IČO: 60461446

se sídlem U Akademie 4, 170 22 Praha 7
zastoupena MgA. Tomášem Vaňkem,
rektorem

bankovní spojení: 3584260247/0100

dále jen "příkazce" nebo "AVU"

a

Simon Starling

Bytem:

dále jen "příkazník"

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a
roku podle § 2430 a násl. zákona č.
89/2012 Sb., občanského zákoníku tuto
tuto

příkazní smlouvu:

I.

Předmět smlouvy

1.1. Předmětem této smlouvy je závazek příkazníka obstarat podle tématického záměru příkazce a pod jeho odborným dohledem záležitosti, které jsou součástí realizace projektu přípravy skupinové výstavy studentů AVU a dalších uměleckých škol v Čechách a zahraničí, sestávající z autorské koncepční, obsahové a metodické přípravy a realizace expozice dílo s pracovním názvem "Exorcising The Studio"

uskutečněné v rámci jednorázové interní tvůrčí praxe pro studenty „Ateliér hostujícího umělce“ a které jsou specifikované v čl. 1.2 této smlouvy (dále jen „služby“) na straně jedné a závazek příkazce uhradit příkazníkovi sjednanou odměnu na straně druhé.

1.2. Příkazník se zavazuje příkazci obstarat ve sjednané době a rozsahu na základě pokynu příkazce tyto služby:

Contract of Mandate

AKADEMIE VÝTVARNÝCH UMĚNÍ V PRAZE

Company ID: 60461446

business address U Akademie 4, 170 22 Praha 7
represented by MgA. Tomáš Vaněk, rector

bank account: 3584260247/0100

hereinafter as „Ordering Party” or “AVU”

and

Simon Starling

residing at:

hereinafter as “Mandatarý”

have concluded on this date
pursuant to s. 2430 and subs. of the Act No.
89/2012 Coll, the Civil Code
the following

Contract of Mandate:

I.

Subject Matter of the Contract

1.1. Subject matter of the contract is the obligation of the Mandatarý to provide the Ordering Party in accordance with the Ordering Party's chosen theme and under her supervision with matters and services which are part of realization of the project of the preparation and organisation of the exhibition in terms of its concept, contents and methodology of the work with the provisional title "Exorcising The Studio" realised within the framework of special internal creative practice for students of the "Visiting Artist Studio" and which are specified in s. 1.2. of this Contract (hereinafter as "Services") on the one part and the obligation of the Ordering Party to pay agreed remuneration on the second part.

1.2. The Mandatarý is bound to provide the Ordering Party in the time and extent agreed by this Contract and according to the Ordering Party's instructions with the following services:

1.2.1. The organization of a series of introductory lectures and presentations

1.2.1. Uskutečnění série vstupních autorských přednášek a prezentací tematicky zaměřených na problematiku kulturních ekologií.

1.2.2. Vytvoření originální koncepce výstavy "**Exorcising The Studio**" ve spolupráci se skupinou studentů.

1.2.3. Provedení série tematických workshopů k výstavě s vybranou skupinou studentů.

1.2.4. Konzultační činnost a odborné vedení při výzkumu a tvorbě exponátů.

1.2.5. Příprava a finální řešení expozice.

1.3. Příkazník je povinen poskytovat plnění dle této smlouvy na své náklady, nebezpečí a odpovědnost.

1.4. Příkazník je povinen služby dle této smlouvy provést v termínu od 19.2.2018 do 31. 5. 2018.

1.5. Realizace výstavného projektu v rámci tvůrčí praxe pod vedením Příkazníka je určena pro zahraniční a domácí studenty AVU a dalších vysokých uměleckých škol a probíhá v jazyce anglickém. Projekt sleduje cíle rozvinout a upevnit proces internacionalizace na AVU cestou přímého kontaktu studentů a hostujícího mezinárodně uznávaného umělce, podpořit uměleckou praxi jako výzkum a významný podpůrný nástroj k standardnímu procesu výuky výtvarného umění.

II.

Odměna příkazníka

2.1. Smluvní strany se dohodly, že odměna

focusing on the issue of "ecologies"¹

1.2.2. The creation of an original concept underpinning the student **exhibition "Exorcising The Studio"** in cooperation with a group of students.

1.2.3. The realization of thematic workshops with a select group of students.

1.2.4. Consultancy and expert management during the research and creation of the exhibits.

1.2.5. The comprehensive leadership in preparation and realization of the exhibition.

1.3. The Mandatary is bound to provide the services specified in this contract at his own expense, risk and responsibility.

1.4 The Mandatary is obliged to carry out services under this contract in the period from February 19, 2018 to May 31, 2018.

1.5. The organization of the exhibition project within the framework of creative practice under the leadership of the Mandatary is intended as a practice for foreign and domestic students at AVU and other art schools and will take place in English. The project aims to expand and consolidate the process of internationalization at AVU by a direct contact between students and an internationally respected visiting artist, and to support artistic practice as both research and an important auxiliary tool for the standard process of teaching fine art.

II.

Remuneration of the Mandatary

2.1. The contractual parties have agreed that the remuneration of the Mandatary shall be **200.000 CZK** and shall be paid in instalments – in cash at office of the Ordering Party or by

¹ *you are variations* tries to establish a relationship with trees without knowing what trees are, without ordering them into a language as a given, and without trimming them into a world called 'ours'. From all possible sides a profound re-interpretation of trees *and* humanity is at work, from its smallest observational distinctions to its greatest religious aspirations.

To do so *you are variations* tries to set up relational situations where *you*, the reader, will be able to detect small, vibrating differences too, once you have made trees into selves. As a peculiar form of 'tree ecology' *you are variations* in short is the art and study of the life of movement and pause that we share with trees.

příkazníka činí **200.000 Kč** a bude uhrazena ve splátkách - v hotovosti v pokladně příkazce nebo bankovním převodem na účet příkazníka.

2.2. Odměna dle čl. 2.1. zahrnuje rovněž veškeré cestovní a ubytovací náklady a náklady zdanění a bankovní poplatky spojené s převodem.

Platební podmínky

2.3 První splátka je zálohová platba ve výši 50.000 Kč, která bude vyplacena dne 20. 02. 2018. Druhá splátka ve výši 50.000 Kč bude vyplacena nejpozději 29. 03. 2018. Třetí splátka ve výši 50.000 Kč bude vyplacena 2. 05. 2018. Poslední, čtvrtá splátka bude vyplacena příkazcem 01. 06. 2018 po obdržení závěrečné zprávy za podmíněk popsanych v čl. IV. této smlouvy, a to nejpozději do 31. 05. 2018.

Příkazník sdělí příkazci číslo svého účtu na který má být splátka vyplacena nejpozději 7 dnů před prvním termínem výplaty .

2.4. Zálohová platba se vyplácí příkazníkovi na pokrytí počátečních materiálových a životních nákladů na vybavení a služby nutné k započetí pracovní činnosti

III.

Práva a povinnosti příkazce a příkazníka

3.1. Příkazník je zejména povinen plnit poctivě a pečlivě podle svých schopností pokyny příkazce a dále činit vše k zajištění řádného obstarání záležitostí dle této smlouvy, předcházení vzniku škody a činit všechna potřebná jakož i vhodná opatření k zajištění řádného plnění služeb pro příkazce.

3.2. Příkazník je dále povinen:

- sdělovat příkazci veškeré významné informace související s poskytováním služeb dle této smlouvy

- postupovat při poskytování služeb dle této smlouvy s odbornou péčí bez

bank transfer to bank account of the Mandatary.

2.2. Remuneration pursuant to Art. 2.1. includes also all travel and accommodation costs and tax levies and bank fees related to the bank transfer.

Payment Conditions

2.3. The first instalment is the advance payment of CZK 50.000 and will be paid by February 20th, 2018. The second instalment of CZK 50,000 will be paid on March 29th, 2018 and third instalment of CZK 50,000 will be paid May 2nd. 2018. The last, fourth instalment of CZK 50,000 will be paid June 1st 2018, after submission of the Final Report under the conditions specified in Article IV hereof by 31. 05. 2018.

The Mandatary shall notify the AVU of the account number to which the installments are to be paid no later than 7 days before the first pay-out date.

2.4. The advance payment is paid to the Mandatary to cover the initial living and material costs of equipment and services necessary for starting the working activities.

III.

Rights and duties of the Ordering Party and the Mandatary

3.1. The Mandatary is bound especially to follow the Ordering Party's instructions and further to do everything to ensure proper supply of services specified in this contract, to prevent any damage and further to take all necessary and suitable measures to ensure proper supply of services for the Ordering Party.

3.2. The Mandatary is further bound to:

- give the Ordering Party all significant information related to services supplied according to this contract,

- act while supplying the services with professional care and without undue delays so that the duly justified interests and goodwill of the Ordering Party are not affected

3.3. The Mandatary is bound to provide the

zbytečných průtahů tak, aby oprávněné zájmy a dobrá pověst příkazníka nebyly dotčeny

3.3. Příkazník je povinen poskytovat plnění dle této smlouvy osobně a nesvěřit jejich plnění jinému.

3.4. Příkazník se zavazuje umožnit příkazci provedení komplexní kontroly plnění této smlouvy.

3.5. Obě smluvní strany se zavazují poskytnout si v případě potřeby nezbytnou součinnost ke splnění závazků vyplývajících z této smlouvy.

3.6. Smluvní strany se zavazují vzájemně podporovat své dobré jméno, toto šetřit a zdržet se všech jednání, které by mohla mít negativní dopad na dobré jméno opačné smluvní strany. Ochrana dobrého jména obou stran musí být zohledněna i při plnění této smlouvy.

Zpráva o průběhu projektu

3.7. Závěrečná zpráva o průběhu a dokončení projektu bude vypracována příkazníkem a dodána příkazci ve vytištěné podobě elektronicky do 31.05. 2018.

3.8. Příkazce má právo vznášet ke zprávě doplňující dotazy a žádat o její doplnění.

IV.

Platnost a účinnost smlouvy

4.1. Tato smlouva se uzavírá na období od 19.02.2018 do 01.06. 2018. Ustanovením čl. III. jsou smluvní strany vázány i po skončení tohoto období.

4.2. Příkazce je oprávněn od této smlouvy písemně odstoupit, pakliže příkazník závažným způsobem poruší povinnost uloženou mu touto smlouvou nebo v případě, že údaje předané mu Příkazníkem před uzavřením této smlouvy jsou nepravdivé, neúplné nebo zkreslené.

services specified in this contract personally and do not entrust other person with the services.

3.4. The Mandatary is obliged to allow the Ordering Party to execute comprehensive control of the services according to the contract.

3.5. Both contracting parties undertake to provide any necessary assistance to fulfill the obligations under this contract.

3.6. The contractual parties agree to respect and support each other's goodwill and avoid any activity which could have negative effect on goodwill of the other party. Protection of good name of both parties has to be taken into account also during execution of this contract.

Project Report

3.7. Final report on the progress and completion of the project shall be prepared by The Mandatary and submitted to the Ordering Party both in printed and in electronic version by May 31st, 2018.

3.8. The Mandatary has the right to ask additional questions related to the report and ask for its addition.

IV.

Validity and Effect of the Contract

4.1. This contract is concluded for period from February 19th 2018 to June 1st 2018. The parties are bound with the provisions of Art. III. even after this period.

4.2. The Ordering Party has the right to cancel the contract in writing in case the Mandatary seriously fails to comply with his duties arising from the contract and in case the data presented by the Mandatary before the conclusion of this contract are false, incomplete or misleading.

V.

Final Provisions

5.1. This contract, as well as all rights and duties of both contractual parties arising from

V.
Závěrečná ustanovení

5.1. Tato smlouva, jakož i práva a povinnosti vzniklé na základě této smlouvy nebo v souvislosti s ní se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

5.2. Vztahuje-li se důvod neplatnosti jen na některá ustanovení této smlouvy, je neplatným pouze toto ustanovení, pokud z jeho povahy nebo obsahu anebo z okolností, za nichž bylo sjednáno, nevyplyvá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu smlouvy.

5.3. Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy. Tuto smlouvu je možné měnit pouze písemnou dohodou smluvních stran ve formě číslovaných dodatků této smlouvy, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

5.4. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu pozorně přečetly, že je jim její text srozumitelný, že s jejím textem souhlasí a nepovažují smlouvu za nevýhodnou či v rozporu s dobrými mravy a že k jejímu podpisu přistupují svobodně, vážně, nikoli v tísní, v rozrušení či z lehkomyšlnosti, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

5.5. Smlouva je vyhotovena v česko-anglickém znění; obě znění mají stejnou právní závaznost. V případě rozporu mezi českým a anglickým zněním má vzhledem k použité právní terminologii přednost verze česká.

V / In Praha dne / on 19. 02. 2018

AKADEMIE VÝTVARNÝCH UMĚNÍ
zastoupena MgA. Tomášem Vaňkem,
rektorem
represented by MgA. Tomáš Vaněk, rector
Příkazce / *Ordering Party*

this contract or in connection with the contract are governed by Act No. 89/2012 Coll., Civil Code.

5.2. In case the reason for invalidity affects only certain provision(s) of the contract, only this part(s) become(s) invalid, unless it may not by its nature or for its contents or circumstances be separated from the remaining provisions of the contract.

5.3. This contract presents full agreement of the contractual parties about the subject-matter. Any amendments or alterations may be only executed as written agreement between the parties in the form of numbered amendments, signed by legal representatives of both contractual parties.

5.4. The contracting parties hereby declare that they have duly read this contract, that they understand its text and they do not consider the contract as a disadvantageous or in breach of good manners and that they sign it freely, seriously, not in distress, anxiety or carelessly, in witness whereof they have attached

5.5. The contract has been executed in Czech-English wording; both wordings have the same legal obligatory character. Because of the legal terms used herein, the Czech version shall prevail in case of a dispute over the interpretation hereof.

V / In Prague dne / on 19. February, 2018

Simon Starling
Příkazník / *Mandatary*